

**HÃY HÚT
THUỐC ĐIỀU**
niêu
JOB

VIỆC ĐẠI BẤT BÌNH

Những nồng-nỗi người Annan
bi-háng nhà Rồng ngược dài,
ông Quản-Chi, trong hòn kỵ báo
B.P. đã kêu rất rõ ràng.

Trong kia, ta hoặc vi-tanh
câu thả-thúy dò rò bò qua;
hoặc vi-không hay xết chòi rò,
nói mà không biết thi thòi bò,
chẳng kẽ làm chi. Nhưng bảy
giờ đây, việc đại-bất-bình hiện
đã phô bày trên tró bò, hé!
Thay ai ai cũng đều biết rò, ta
thông giài, giài dùi, giài diếc
làm lợt được nữa! Nếu may ta
còn giài dùi, giài dùi mà làm
ki-hoát thi xray, ráy, cái tiếng
thiên-hạ ché là gióng dò hén,
không biết doan-thè thiết là
không phải vu và không oan ta
chوت nào! Đáng kiếp ta!

Nhờ ta mà thiêt không phải
là gióng dò hén, không biết
doan-thè thi ta phải như việc
đại-bất-bình này mà làm cho tội
nơi, không những là đt cho
hàng nhà Rồng phải lây cách
nhau-dạo dài ta, hết kđ để ta
như thút vót, mà còn đe cho
thiên-hạ phải hò thẹn vì không
hiểu ta mà dâu nỗi lêu binh
phản ta quá khắc, không dung
chút nào.

Lâm chờ tội nói!

Noi nghe đe quá, mà làm thi
không phải de vây đầu. Lâm,
lầm sao? Lầm cách nào cho tội
nói?

Ông Quản-Chi nói nêu hàng
nhà Rồng không y lời ta yêu
cầu thi ta đứng làm làm tám,
đi tám của hàng dò nữa. Nói
tóm lại: tay chay!

Trong kia làm việc gì ta phái
nhao luon ràng: muối thành-sự
thi trước phái biết người và biết
minh mới được.

Hiện-tinh đây là đai biết người,
biết mình ra sao chia?

-- Biết lâm chò sao không biết?

- Người thi: dia-vi cao, thê-lực
mạnh, tên của nhiều.

Mình thi: dia-vi thấp, thê-lực
không, tên của it.

Người vậy, mình vậy, khác
chi như da với trứng, chọi nhau
thì át mình phải bê tan, còn gì.
Tuy vậy mà không ở minh cù
khoanh tay chờ chét, đánh chịu
cho mạnh hiếp yểu hay sao?
Vậy bát đắc di phái dem cai khigi
của người yêu ra, khigi
của người yêu túc là tay chay
đó.

Ôi tay chay! tay chay! Chắc
là không ai dám dẫu mà nói nỗi
nái sao!

Số người mình làm tan, đi
tun cùng là chuyên chò hàng
hoa tuy nhiều thiệt song chắc
đã ai dám bô lung corn, nghĩ
chò hàng-hoa đì mà tuyệt giò
với hàng nhà Rồng?

(Tôi nghĩ là câu này tôi nói
nói sao?)

Vây lâm tay chay là một việc
rất khó, cù thè vi như con giao
hai lười, kè không quen dùng e
lợi it mà có guy-hiển-nhiều.

Vây ta hãy dánh làm cái tay chay
lại đó, đe phòng dùng vào lúc
nào qua ngát nghèo. Nay hãy
thứ kiêm coi ngoài tay chay ra
còn cách gi khác mà đối phó
với việc đại-bất-bình này không?

Ngoài tay chay ra còn có thê
trong cách-phû.

Dông Phap Tho'i Báo

MỖI TUẦN LỄ XUẤT BẢN BA-KY : THỨ BA, THỨ NĂM VÀ THỨ BÁY

DEPOT LEGAL
INDOCHINE
No 7601

Directeur et rédacteur
NGUYỄN-KIM-DINH
Direction et rédacteur en chef
DIÉP-VAN-KÝ
Direction - Rédaction - Administration
66, BOB MAC-MARON, 96
SAIGON
Téléphone: N 824

Việc chán - hưng Phat-hoc

Kỷ trước Bón-báo có đăng tin
Hoa-thượng Trang-Quảng-Hưng, là
người sáng lập ra trường Phat-hoc
ở Tournam mới về Saigon.

Vì muốn rõ cách i-chuc-truong
Phat-hoc ở Tournam là nô, cho
nên Bón-báo có chát-ván-thay Trang-
Quảng-Hưng, thấy coi viết một bài
luog giải, mà Bón-bao rái lily làm
vui lòng dò đây.

Bây lược nói về việc chán-hưng
Phat-hoc ở chùa Tu-Van Tournam:



Tôi ngày tôi xin phép quan Béc-ly
và quan Béc-ly Quảng-Nam mò
trường kỵ, mèo-béch thi hành
ba việc như sau này:

1. Lãm trường học tại chata, rước
thay giờ dạy các đeo nhô, trước
phái học hai bùi công phu, bón
khuya, và bón cuon hiat của nhà chua
Sư học nón toan bang chung queo-cá.

2. Nói kè ngheo khò an hoc họ
biết hau thư chí chub uva chut
quoc-ngu.

3. Dịch kinh Phat ra Quoc-ngu.

Trước đây phải tìm kiếm các thư ca
truyen giang trang pha Phat-hoc

queo-cá, cho bón hau thi tiep hau
ta-hu-hau, sau se them các vi
ca-cao-tang bac-bo, sau diem Dat-Tang

chur kinh, đe truyen hau cho ke hieu
tan, ro giohan Tu-Lai.

cua doi Phat-Hu-Lai.

Mục đích của trường,toi thiết lập I phuc.

Việc nội-biên ở bên Nga

Việc này, bón-bao đt nói tại nái
lần. Ngày nay xem chung lát đt-dot
lần.

Việc nội-biên chia ra làm ba
cảnh: cảnh của Staline hiện cầm
quyền chánh ở nước Nga bão giào,
cô s' nòng banh-bán lén đổi chit;
và cảnh Trotsky cùng Zinovieff, là
hai người trong-hanh-nam phò-ghia
Lê-Ninh.

Hai phai này bão giờ tranh nhau
kiech-lai-lai. Trotsky và Zinovieff là
mỗi bi hoi tên trong-dong cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

Boan van ma Bón-bao dang duoi
la trich trong-hau dien-thuyet chit
hoi er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

Tinh hành-hoa va tinh Nghé-an
trong hai tháng trời (21, 23 tháng
chinh天涯) đã xay ra ba phong phap
ba, mèo-béch thi hành

1. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

2. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

3. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

Mỗi rai coi là Trotsky và Zinovieff
đi bi hoi, sap dem di day. La
coi la Trotsky bi hoi am-sat. Nhung
sau xet ra may cau din hoi ay he
het thay. Trotsky con song va duong
coi dem phan-doi Staline. Viết nội
biên duong coi bi hoi hang dai
doi duu-tuan chau Au, cho nén lây lam
chu y lam.

Mỗi rai coi là Trotsky và Zinovieff
đi bi hoi, sap dem di day. La
coi la Trotsky bi hoi am-sat. Nhung
sau xet ra may cau din hoi ay he
het thay. Trotsky con song va duong
coi dem phan-doi Staline. Viết nội
biên duong coi bi hoi hang dai
doi duu-tuan chau Au, cho nén lây lam
chu y lam.

4. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

Cu theo hau k' tra cua quan dia
phuong, thi so ruong co luan chun
chura kip gat bi hoi met 62.512 mdu,
tien phap phong 1.875.600 \$000, vay
hiem hoi co hoa ngay dong vu
thang mieu nay, hui hai khong
con luan, hep, deu, van van, ve my
vu truc, tiep truc duoc bao nhieu,
deu chon lanh kinh vua Thuy-than
het k' thien bep nha chum chum khong
k' con nhung can cai doi da, di truyen
lai may doi nay, trong cai lang gian
de, vay duong theo ngan-nuo v' tinh
chay xuu hoi ca. Con khon moi nau,
deu van, deu, ba, tiec con, ong qua,
ba liao, lung tung conhong chay,
chiet k' thiet, khoc dat than troi, ngo
ngai trong vong ben me kh' khob, hoa
may nhay tay te, vay k' tem lau
cho khon lui tai bay ha, boc, de bio
tray luy nhan, duy tri lau huu cung
giu mot noi, cung chung mot nurec
goi + tinh chi ngai da co em mang,
t' ranh lanh dum hoc gian-truan doi dia,
cho khon phu chung ca-rao di-truyen
+ khien dien hoc lay ga guong, ngan
cung m'ot nurec thi thuong nau
cung + Ay la long chung thi huyong

Bón-bao dong nhon chung thi xin
don vien van kin khuyen

5. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

6. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

7. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

8. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

9. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

10. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

11. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

12. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

13. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

14. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

15. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

16. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

17. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

18. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

19. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

20. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

21. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

22. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

23. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

24. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

25. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

26. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

27. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

28. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

29. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

30. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

31. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

32. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

33. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

34. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

35. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

36. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

37. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

38. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

39. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

40. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

41. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

42. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

43. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

44. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

45. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

46. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

47. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

48. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

49. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

50. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

51. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

52. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

53. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

54. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

55. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

56. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

57. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

58. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

59. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

60. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

61. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

62. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

63. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

64. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi hoi man khô so biêt
la duong nò!

65. Bón-bao bi hoi tên dang cong-san
hội er-uê-nan dan hanh tinh ay mò
3 December, nai den do
cho ky, moi bi hoi em huyet-mach
ta o ngai ky bi

NÊN CHÚ Ý

kiều xe mới BERLIET chỉ có mua tại hàng

GARAGES INDOCHINOIS

số 1, đường Lefèvre, SAIGON có mà thôi

Ai giờ

Bà Lê-thị- Chính ?

Những tin đồn về vụ này

Vụ này xảy ra, đầu đuôi như các báo đã nói, thi ai cũng phải nghĩ cho vợ chồng Võ-vân-Huynh và Thái-hi-

Quý đồng muối mà giết me đi.

Quan Thành-an còn đương tra xét,

chưa có kết quả gì hay.

Vợ hi-mai quên quá, nay lại quay

một mặt khác: kẽ bi-nghi là tội phạm,

bảy giờ hồn như người ta lội eo

thường. Võ-vân-Huynh bỏ ra 5000\$

thường cho người nào tìm ra được

hung-hủi mà giết me.

Người ta sẽ

ra, lúc bình-nhật, Huynh thường yêu

và kính trọng mẹ lâm

má, bà Lê-thị-

Chính cũng hết sức thương con. Vây

không lẽ gì mà Huynh đang

tâm giết mẹ ! Vả chăng, Huynh

là con một, thi cái già - tài

đó là của Huynh rồi, có phải tranh

đanh với ai, mà đến nỗi sàm hòng

lạm phạm tội ác đại. Duy có vợ Huynh là

Thái-hi-Quý là người ta nghĩ, vì chi

này có nhân súc, hay trau trả tội, áp-ché

chồng và có ý khinh thị mẹ chồng

nữa. Vợ người ta nghĩ là Thái-hi-

Quý hoặc vì thi nhênh rieng gi mẹ

chồng muôn may và giết mẹ chồng

đi chăng ?

Lại còn cái tin này nữa, song

nghe là hồn như hơi qua : họ đồn

là bà Lê-thị- Chính có chung-tình với

một chàng thiếu niên nào đó, mấy

dùa thưa-tu của bà có tên già vai vua

cô ngay từ kia khac chàng, cho

nên cái tin này là do chò ránh.

Lời đồn như vậy, không biết thế

nào là chác. Chiết hóng vụ bi-mặt

này còn kín kín trong đèn tối

mít thoát.

Trái còn cái tin trước, Bầu-bảo nói

rằng Huynh Bầu-đeng dòng bi-bát

giám với con gái và con rể để tòn

tra vấn. Nhưng sau mồi nghi tin

rằng Huynh Bầu-đeng bị bắt

nhiều bao sau vụ án-mạng xảy ra, thi

Huynh Bầu-đeng và Trinh-vinh rồi.

Chuyện lạ

KHÔNG CÓ CON RÈ

NÀO THƯƠNG MẸ VỢ

Bao Tàc có đồng nón vây :

Tôi xưa đến nay, con rère chẳng có là

người Phap, người Anh, mà chỉ

kay là có một tên là Ông-đen, là

tên là Ông-đen, là Ông-đen, là Ông-đen

đi đến và chịu cõi chết cho nhó me ve.

Mới rồi, có một người tên Yousoufie,

tên là Joseph Gneiner, bị tội giết me

vợ, Quan tòa hùn hoa có năm lõi mìn đù

lamin đù khong?

Tên Joseph Gneiner là tên iêng :

- to việc là tên tôi phải, an nǎi! Tôi

chẳng có tên là tên tôi và tên an-più,

con tôi là tên tôi và tên an-più.

Ghép tên là chira!

Không có tên quan tòa ở Yousoufie

phải là tên, vì xe loi còn giết me già vò

vò nória.

LĨNH BỘ - LĨT CHÓ

HAI ỐNG BOILEAU

Boileau tên, sans là tên vòn-hòn-gec Phap và tên là cõi là mõe-khong, rõ, cõi là mõe-hon-hon, lõi mõe-hon-hon

Cao chung-tiong tien.

đón đến tên là tên hòn-hon-khon - thành

Bruxelles autre Boileau, hòn-mot mõe

tuong, co mot ngõi di coi tuot tu

hay, roi lam on - trong fep, mot ngõi

linh-ho-lit voi noi:

- Tui kõi hòn-mot tu-huyt, so le, cảm,

biết hòn-xuot xuong cong-nghé dung

lén mà khe.

Nhưng đến lúc hoa-hinh, thời sự

phat-dai kí thấy sút di lién. Trong

hòi năm 1919 và 1920, sõi xu-tang

xuot di hét moi mõi. Trong hòi còn

duong danh-nau, ngõi Nhiet tinh

lam nhieu cong-vieet to lon lamy,

tuong cuoc danh-nau con lau,

khong de kien vien danh-nau,

thoi vien cong-nghé va buon ban cõi

nuoc. Nhiet, bi dan den ben hét thay

cac nuoc khac.

Rõ kõi tai tan-nen dong, dat ngày

1st Septembre năm 1923. Chir trong

co 3 phu-dong ho, ma hai nei thanh

thi lõi, hòa ra tro bi. Bi nau het 15

vạn ngõi, hu hao het sau ngan trieu

dong hec. Bi tai hau la the, nua ho

LỜI NGƯỜI SÀY

Lò mùi xep

Mời rồi đây ngõi tin bén Pháp sang nói rằng có ông Loengy tên là Duquet cho hay rằng tò hòn ai là người mting meo, trang rõ, hòn là lõi mùi xep, đón có thể sela iai cho lõi dep duoc. Lõi mùi xep cao, thi cõi bõi di tòi dep duoc. Lõi mùi xep cao, thi cõi bõi di tòi dep duoc. Lõi mùi xep cao, thi cõi bõi di tòi dep duoc. Lõi mùi xep cao, thi cõi bõi di tòi dep duoc. Lõi mùi xep cao, thi cõi bõi di tòi dep duoc.

Song ngõi iai giat lai o doi co nhieu cae mai chon coi tuot qua qua thap mõi giam co 25 trieu coi chon chau tien mõi xep len cho dang ra duong, lon, khõi bi an hiếp.

Giat ngõi iai giat lai o doi co nhieu cae mai chon coi tuot qua qua thap mõi giam co 25 trieu coi chon chau tien mõi xep len cho dang ra duong, lon, khõi bi an hiếp.

Song ngõi iai giat lai o doi co nhieu cae mai chon coi tuot qua qua thap mõi giam co 25 trieu coi chon chau tien mõi xep len cho dang ra duong, lon, khõi bi an hiếp.

HÙ - CHIM

KHÔNG LÒ CỎ TRẦN ĐÀNH NHAU Ở
Thái Bình-đrought

Ký trirr, Bầu-bao-đa thuột mõi lõi của thú-truong Nhut là Nam-tuor Tanaka nói voi cõi Simone Tery rằng khong khai muo Nhut danh nau voi Hué-ky. Cõi Simone Tery giura theo ý - kinh ky, xet cai ván - dau - nay muoi viet ra bái « Nhut khong the danh nau voi My duoc ». Vay xin tuyet thuat ra day, de hiem nhung ngõi tòi han tam den theo-cu phuong Dong.

Võ trirr tro xuot là lõi cõi coi

Mot dan-loc ky-cuong che-dõ

nhan dan-loc Nhut-Huyt, lõi chay-uglo

nhau nhan hõi nhan hõi

THI-TRƯỜNG TIỀU-TỨC

GIÁ BÁC

Ngày 28 decembre 1927 62 70

GIÁ LÚA

Ngày 28 decembre 1927 (kè 100 kilos)

Vàng 5 87

Gỗc 5 74

Balaz 6 32

Baclen 6 40

Cambodge, thứ đồ 4 90

Cambo-acc 3 38

GIÁ GẠO (kè 100 kilos)

Gạo 1 9 47

Gạo 2 8 48

Gạo 3 7 74

TIN TÀU

Tàu lời

Ở PHÁP SANG

Aug. 28-12

Chantilly, 12-1-28

d'Artagnan, 11-1-28

Ü BẮC VỐ

Claude Chappé, 28-12

Complégnac, 28-12

SANG SINGAPOR

Donal, 23-12

Les Fils. P. Donner, 23-12

TÀU CHỢ

VULCARISSATION MODERNE

102, rue d'Expoigne, Saigon

Hàng chung-cu cõi sõn hõi

xe hõi, xe hõi diu kieu.

Lâm dõi tõi mà giua lai re hon

hõi.

Xin chung-cu giua hõi

dung bang

den giup cho chung-cu lam cho

da

dau

da

NHI-THIỀN-DƯỜNG

ĐẠI DƯỢC PHÒNG

Bánh dày thép chử dê:

47, Rue de Canton, 47.—CHOLON

NHI-THIỀN-DƯỜNG, CHOLON

Dày thép nói số 658

CÓ BẢN CÁC THỦ THUẬT CAO, ĐON, HUỐN, TÂN, BẮT THẦN HIỆU



Y-phục bắt luân to bay vải dinding xâ-bong này giặt rửa thi
muu sach sẽ không hư rách, chẳng phai mao, thot là mot
thứ xâ-bong đe nhứt tốt.

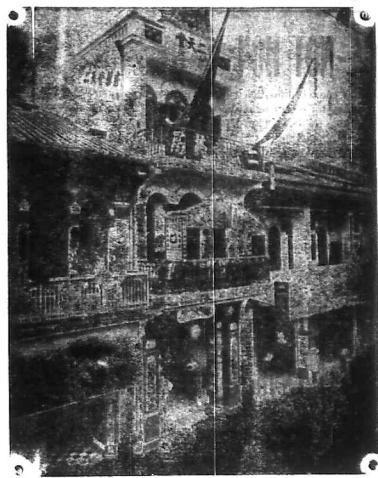
NHI-THIỀN-DƯỜNG ĐẠI DƯỢC PHÒNG

47, Rue de Canton — Cholon

SAVON NHI-THIỀN-DƯỜNG

Qui hu qui cò muôn giờ gìn da mặt muan xem cho
đep đe, ta duy cò thứ xâ-bong thuốc ìm bón dường Y-hoc
Sĩ VIỆT-SANJI bảo chí ta đây mà thi. Bón óc lâm công
chon lúu nêu nguyên chất tinh khết ché i- nên thứ xâ-
bung này thơm tho sach se, dung nó thường thi tư được
binh thấp doogn da hót ngua ngày. No co sir chia
dung vui nure, không mềm không rã. Dung nó tám già
hang ngày thi cù minh đều thơm. Thật là một thứ xâ-bong
rất qui nhứt trong hoàn vè.

Dung xâ-bong này tám cho con nit thi nước da nó
đang trắng tréo đe thương, trừ được chứng thai độc, ghé
ngum, cũng các thứ ghé ngoài da.



Bát luân gai, trai dùng xâ-bong này tám già, rña măt
hang ngày thi da mặt trở nên trắng tréo măt xanh dep
và trai được những mun đe.

Garage de réparations mécaniques
des Automobiles

HÀNG SỐNG MÁY XE HƠI VÀ ĐỘNG XE

TRẦN-VĂN-HIỆP

Propriétaire,

N° 4, Rue Maury, N° 4

— Dako — SAIGON —

Kinh.

Tô cho chí quí vi trong lục-châu rõ:
Tiêm tôi da lấp trên mìn mòn rẽ,
song khong sưa may, may tôi đập lấp
thêm dù cuộc như là: sưa may xe
hơi, xe mui, xe kien, xe bô, xe camion
dưa dù cung chô, đồng, đồng xe hiat
xe kéo, xe mui, xe kien, xe bô, xe
bánh vi xe lán muoi ném, ôn ném xe
boi, xe hiat xe, ôn hác kiegn.
yên cũi, cao su, chong chap hai tang
cung đong phu tang khac, Hé chí quí vi
dem xe den tien to thi lam da viet
khobi dem chieu chô ma mat ngay gio.
Như chí quí vi meo hoi thanh deu
chi xin viet the voi the adressee tren day
thi tui sang long hon tui tra luc.

TRẦN-VĂN-HIỆP

La Cochinchine Foncière
19. Món bài số 19, đường Testard
SAIGON

Điện thoại số 663

Quảng-đại Ông Roger DUZAN, Cura
Đầu phòng coi việc khẩn và mua đất
Quốc-gia ở Xã-Nam-Ký; khôn khôn rõ.

Phòng ván trai cùu về khẩn khôn
Quốc-gia ở Xã-Nam-Ký; khôn khôn rõ
thien muoi cung xai phat mai
cung xin gify quan-nghiep.

19. Món bài số 19
đường Testard, Saigon

Tiếng Hồng-Mao

Ai muốn học tiếng Hồng-Mao, thi
cu tôi hỏi tại báu quán Hồng-Phap
Thời - Bao, 96 Hué Mac Mahon,
Saigon.

NAM NGHĨA-LỢI

dit Thái-Sơn-Quá

DENTISTE

Annam trồng răng

Nguyễn nhà thương thi Saigon
N° 110, Boulevard Bonnard

COI TƯỚNG

Người có tiếng

Trần-kim-Tiên sinh, người thi
Quảng-Đông, ở miềng Thủ-Đông,
kinh chí chia khon quan nhà giám.
Tôi coi hoi khon cung co tung số
den on qui khach trong bay nam thuong
mai.

Chú Qui vi muon biem sanh thi cung
các việc hoi lai, xin tam buoc ghe
vào thi biem rõ. Kuan tung ding-thi
toi coi người cung noi tiếng Annam;
lợi bien khach khong soi chàng he
thiет det. Coi thi chien van dia ly.
Nen soi khong hay, thi toi chong hao
giay dan hanh vang nhưn triinh.
Trước khi toi coi chon o tai phong ngu
Luc-thinh,toi ve chon da lau, bieng
thoitoi da tro lai tai phong ngu Lai
tinh-khach-hoi, tau do coi cua dai
hinh 100 tubi hang vang, phia
doi tui giu ban hay, va xin qui vi
nhien cho kei hon voi kei hoi lam
mai an tien.

Trần-kim-Tiên.

208, Rue d'Espagne — Saigon

KỶ-NIỆM

GIÁP 10 NĂM THƯƠNG - MÃI

Bán rè mat l rè mat!

Nay kia ông M. Francois Sr. ra han
nghi Hồi zoan, nén may hanh các Hồi
toán, nêu item về Bégi giá Tép trong
vong hai tháng, goi là móng kí-niệm va
den on qui khach trong bay nam thuong
mai.

Một lú biur, một cuoc xe kéo hoi chia
cho hoi M. Francois, 76, Rue Vienne!
mà duong mun re bac tram hoac ngan!!!

P. S. — Còng hànha tinh khy hàn
hau, cho nea ha nja gai re mat, re hon
ky soldie troi thep hoai, hang moi dia
tai hoc.

Hay muu muu, kieu het.

Day chup phap, goi bai den nha cho
hong vi no mac cong vien.

Biet doe chup Phap ma nghin chua
du, Hoe chup Phap cua dia dung
de chup Phap ma dia vo i au lai roi

CÁCH DẠY MỚI VÀ RIENG CHO
NHUNG VI NAM VIỆC

Anh em nén hoi ham thap luc.
Xin ghi hiết con có 5 chieu dang
tai hoc.

RAPID'PROGRÈS

HƠN MỘT NĂM NAY RỒI

có một

CẢNH TRƯỞNG

78, Boulevard Bonnard, 78. Saigon

HENRI HUMBERT

« RUX BIJOUX FIX »

Nouvel Arrivage

Bagues de fabrication française eadi
franei' chou reinforce aux epaules corice
avec des hoyaux blane et noir.

* Perfectas (a speciale) — la pice 15 \$ 00

* The Voss — 10 \$ 00

Presse raquette fabrication — 1 00

* Belles x. Bijoux de sport — 0 35

plastique tres robuste — 0 35

Balons de Foot-ball association, garantis
Talle reglementaire.

Talle reglementaire ouverte plie en 14 sections

13 \$ 00

* Audacieux — coupe evidee 12 sections

10 \$ 00

Boites n° 5 — reglementaire en plies (\$ 20

Exposition francaise course mandat pose.

SAIGON-AUTO

TANG-QUANG-DI

Propriétaire-Gérant

19-21, Rue Amiral-Rose, 21

Tiệm ban đỗ phu tung cho các
chiều xe hơi, essence, dầu nhớt
và ruột Michelin và Dunlop, dàn
đánh xe hiệu Eau baba' và đỗ vă
và ruột xe hiệu Mephisto rất mau le và
và ruột cho máy ứng chép xe hoi làm.
Có trứ bánh mâm 765x105x820x120.
Mỗi lai đep phare hiệu Grebel
cho xe « Delage » và Renault » chói xa
được hón 4 cây số (4 km).

Qui khach o sa, muon can dung
mon cui xin viet hoa hoặc kieu day
theep noi hay la hanh day thep thi toi
se lap ky doi ghi dia len cho qui-khach,
khỏi nát hoi thi ghi day trong deo
kyeuphep, 441.

Adress: Lieger; TANDI-SAIGON

PHOTO THUẬN-KÝ

Propriétaire: TA-VÂN-CẨN

Ex-directeur de la Maison

Photo Thuận-Ký, à Bordeaux (France)

7, Quai de l'Inspection, Vinhlong

Kinh coi cung chua qui ong qui bă
dang rõ. Nhom vi hoi hien trucx dă
chuyen nghe chup hinh tai ben
Phan, coi nghe chup hinh tai ben
kinh, kieu hoi hoi lam tang xao, vi
lam kieu hoi kin thon.

Chup hinh va roi hinh ra lon đe
thu mua, giat hoi hoi lam các chòi.

Nếu qui ong qui bă xay muong roi
hinh ra lon xin giat hinh den hien

hieu va chi ro muon them hoi so
quán, hen, giep, cung c. x. kiep thi
hien hieu nai vai long lam theo các
kieu.

Roi hieu dung giat theo cách
hinh giao ngan rất tien.

Sau day qui khach muon hoi vi
công ty làm dia chi xin giat thi
cho hien hieu, hien hieu san long hoi
can lap tre.

PHU THUẬN-KÝ Linh chon

An giu vira



Hotels

D'ANNAM

N° 72 & N° 80, Boulevard
N° 16 Carabelli

PHU THUẬN-KÝ

PHONG KHÔNG GIỚI GIỮA KHÁCH LÂU

đến dia dien

<p

RẤT HỮU DUNG

RẤT CẦN ÍCH

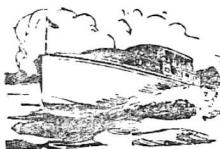
CA-NÓT HỘI + GHE THUYỀN CÓ MÁY

Cho các vị đồn điền cao, vị nông già, mấy người lanh chả chuyên. Chúng tôi có trú nghỉ chờ ra dông một kiệu rái tiễn dùng cho các ngài. Chúng tôi cũng linh lanh lợt và sàra các thưa Ca-nót và máy móc khác.

Gởi cho không những kiều hồn
đỗ, hình giáng, vân-vân... không
buộc phải mua.

Salon Nautique

Món bài 400 đường Paul Blanchy
Saigon (Tân Định)



Thức Điều Hiệu con Địt
鴨 香 嘴 煙



CIGARETTES CANARD

Agence exclusive :
Luchs BERTHET & C° - SAIGON

J. B. LOUVET

CUỘC ĐUA VỎ BÌCH NAM KỲ 100 NGÂN THƯỚC

Hàng "AU SPORTIF FRANÇAIS"

135, Rue d'Espagne 135 - SAIGON

Bép ra dự đua 9 người chạy
về tối át được ba người :

HANOI 3: M. LAKERMANE GƠI XE J. B. LOUVET
6: M. THONG id. id.
21: M. MÔ id. R. S. P.

Chứng rắng sự chắc và tốt trội
hơn là sô nhiêu người chạy

Có bán tại hàng :

Au Sportif Français

135, Rue d'Espagne, 135 - SAIGON

Một mình làm Dai-ly tại Đông-Pháp cho hiệu xe máy trên đây và cũng có bán xe máy hiệu :

— ELDÉE. và A. S. F. —

và đồ phụ tùng cho xe máy và vỏ ruột hiệu:

BERGOUGNAN

Bán sỉ và bán lẻ

HUYNH-KIM-VÂN

Ngan Tòa bồ Traivin Dai-ly đặc quyền

TRAIVIN và VUNG-LIEM

Phản thường rieng

Thị chụp hình

Người mờ chụp hình

Về chàng thầy Nguyễn-vân-Nghia, tác chéng 26 tuổi, lâm kỵ lục và coi công sở cho tôi tại Long Thành, trốn cùa cấp theo một số học 1.380.000, và nhiều giấy tờ về việc tiền bạc.

Nếu ai bắt đặng sẽ thường 100.000
Chi giium coi bằng coi thường 50.000

Nay cần cát

LÊ KIM-TY

Entrepreneur

& Long Thành (Biên Hòa)

PHOTO-NADAL

118-120, rue Catinat

XEM QUẢ CÁC BÁO

Thư-viện ở Đông-Pháp

Khắp các thuộc-dิน Pháp, duy-xứ Đông-Pháp là có dược những thư-viện to-chức một cách kỹ-lưỡng hơn hết. Sự to-chức ấy là nho ở công-phu của quan-uyenn-toàn-quyền *Martial Merlin*. Ngài đã chỉ vách cái-chương-thông-tin thư-viện, trong hì bốn-nghị-định ra ngày 9 November 1917 và ngày 26 December 1918, rồi từ đây nần ngày người ta co-tho-rồi to-ma thiết-hành tới-miền. Phùn đầu, quan-uyenn-toàn-quyền Merlin may lại kiêm-ding người quản-ly thư-viện đầu-tay là ông Paul Boudel, là một tay-nhà Nghề-dâ-tai-nang tài-sáng-sắt, hết sirc khoang-trung, chán-chính và hirsu lá-sáp-đi-thu-vien-dau-the-thiep với những sự cần-dung trong xir.

Theo như chương-trình của quan-uyenn-toàn-quyền Merlin đã định thi ở Hanoi có một thư-viện trung - trong *bibliothèque centrale*, còn ở các chòi-dò khac như Saigon, Hué, Phnom-Penh, và Vientiane, mỗi chòi cũng đều có co-tho-vien.

Hiện nay, thư-vien Hanoi là thư-vien trung-trong, thi-quan-trong hòn-cá, v'là do là cai-công-trinh dài-tiến trong việc lập thư-vien ở Đông-Pháp, và lai bao nhiêu những sách và gi-xuân-bản ở trong xù-cung-dâu co-lan-tru' tại do-ca. Thư-vien Hanoi chia ra làm hai phần: một phần thi-giám-nhưng, sách-quan-hé cho co-thong-chang-deu ingay tai-thu-vien ma tra-ruu, còn một phần nữa thi-giám-nhưng ta-sach de cho co-thong-chang-muon ve phia-mac.

Phong-doc sach cang-hang-cang-dong-nghiem-them-nam, lam-lau-han-nao-cang-day ca-ngron-la, khong dir-mot-chu-ngoai, neu it lau day chac-phap mo-rong-them nha moi-droc. Theo nhung so-thong-ket-mi-chung-tui da-trong-thay, thi-mo-thang-so nguyoc doan-sach la 2.300 nguo. An-nam. Ho doc den 1.800 cuon-sach va 900 thu-tap-chi. Co den nhanh-yeu nhung-sach ma-doc-gia bay-hon-hon-het la cac-thu-vien co-van-chuong, khoa-hoc, triết-hoc, toan-hoc, sin-hoc, mi-thuат-cung. La cac-sach-quan-he ve nhung-viec-hien-tai o A-dong.

Xem do thi-biet rang-co-chung-van-chuc-sach-lam va hê-thong-cho co-sach la doc: ro-rang ho-van-han-doc nhung-sach-dang-dau-lam-chu, khong phai nhu nhieu-nguyen-thuong-trong-lam-dau: o-thu-vien Hanoi, nua-cung-chung-sach-triet-hoc va khoa-hoc, doct-hoc giong-thuong-hoi thi-thuy-sa ay-troi-hem so-sach-van-chuong-nhieu

(Larce dich Revue des Bibliothèques).

BULTHE-MY

Ngoai can thi-vien ay ra, thi o Hanoi lai co thu-vien cua truong Viêt-Dông-Bac-cô (L'Ecole française d'Extrême-Orient) va thu-vien cua Institut scientifique de l'Indochine. Thu-vien truong Bac-cô co den 5.000 cuon-sach-tay va nhieu-sach-chu Tam, chu Nhut, chu Khmer, chu Quán-ni, Léo, chu-hoi, chu-thai, chu-Mien-di-nh v.v.

(Larce dich Revue des Bibliothèques).

BULTHE-MY

Ngoai can thi-vien ay ra, thi o

Hanoi lai co thu-vien cua truong

Viêt-Dông-Bac-cô (L'Ecole française d'Extrême-Orient) va thu-vien cua

Institut scientifique de l'Indochine. Thu-

vien truong Bac-cô co den 5.000 cuon-

sach-tay va nhieu-sach-chu Tam, chu

Nhut, chu Khmer, chu Quán-ni, Léo, chu-hoi, chu-thai, chu-Mien-di-nh v.v.

(Larce dich Revue des Bibliothèques).

BULTHE-MY

Ngoai can thi-vien ay ra, thi o

Hanoi lai co thu-vien cua truong

Viêt-Dông-Bac-cô (L'Ecole française d'Extrême-Orient) va thu-vien cua

Institut scientifique de l'Indochine. Thu-

vien truong Bac-cô co den 5.000 cuon-

sach-tay va nhieu-sach-chu Tam, chu

Nhut, chu Khmer, chu Quán-ni, Léo, chu-hoi, chu-thai, chu-Mien-di-nh v.v.

(Larce dich Revue des Bibliothèques).

BULTHE-MY

Ngoai can thi-vien ay ra, thi o

Hanoi lai co thu-vien cua truong

Viêt-Dông-Bac-cô (L'Ecole française d'Extrême-Orient) va thu-vien cua

Institut scientifique de l'Indochine. Thu-

vien truong Bac-cô co den 5.000 cuon-

sach-tay va nhieu-sach-chu Tam, chu

Nhut, chu Khmer, chu Quán-ni, Léo, chu-hoi, chu-thai, chu-Mien-di-nh v.v.

(Larce dich Revue des Bibliothèques).

BULTHE-MY

Ngoai can thi-vien ay ra, thi o

Hanoi lai co thu-vien cua truong

Viêt-Dông-Bac-cô (L'Ecole française d'Extrême-Orient) va thu-vien cua

Institut scientifique de l'Indochine. Thu-

vien truong Bac-cô co den 5.000 cuon-

sach-tay va nhieu-sach-chu Tam, chu

Nhut, chu Khmer, chu Quán-ni, Léo, chu-hoi, chu-thai, chu-Mien-di-nh v.v.

(Larce dich Revue des Bibliothèques).

BULTHE-MY

Ngoai can thi-vien ay ra, thi o

Hanoi lai co thu-vien cua truong

Viêt-Dông-Bac-cô (L'Ecole française d'Extrême-Orient) va thu-vien cua

Institut scientifique de l'Indochine. Thu-

vien truong Bac-cô co den 5.000 cuon-

sach-tay va nhieu-sach-chu Tam, chu

Nhut, chu Khmer, chu Quán-ni, Léo, chu-hoi, chu-thai, chu-Mien-di-nh v.v.

(Larce dich Revue des Bibliothèques).

BULTHE-MY

Ngoai can thi-vien ay ra, thi o

Hanoi lai co thu-vien cua truong

Viêt-Dông-Bac-cô (L'Ecole française d'Extrême-Orient) va thu-vien cua

Institut scientifique de l'Indochine. Thu-

vien truong Bac-cô co den 5.000 cuon-

sach-tay va nhieu-sach-chu Tam, chu

Nhut, chu Khmer, chu Quán-ni, Léo, chu-hoi, chu-thai, chu-Mien-di-nh v.v.

(Larce dich Revue des Bibliothèques).

BULTHE-MY

Ngoai can thi-vien ay ra, thi o

Hanoi lai co thu-vien cua truong

Viêt-Dông-Bac-cô (L'Ecole française d'Extrême-Orient) va thu-vien cua

Institut scientifique de l'Indochine. Thu-

vien truong Bac-cô co den 5.000 cuon-

sach-tay va nhieu-sach-chu Tam, chu

Nhut, chu Khmer, chu Quán-ni, Léo, chu-hoi, chu-thai, chu-Mien-di-nh v.v.

(Larce dich Revue des Bibliothèques).

BULTHE-MY

Ngoai can thi-vien ay ra, thi o

Hanoi lai co thu-vien cua truong

Viêt-Dông-Bac-cô (L'Ecole française d'Extrême-Orient) va thu-vien cua

Institut scientifique de l'Indochine. Thu-

vien truong Bac-cô co den 5.000 cuon-

sach-tay va nhieu-sach-chu Tam, chu

Nhut, chu Khmer, chu Quán-ni, Léo, chu-hoi, chu-thai, chu-Mien-di-nh v.v.

(Larce dich Revue des Bibliothèques).

BULTHE-MY

Ngoai can thi-vien ay ra, thi o

Hanoi lai co thu-vien cua truong

Viêt-Dông-Bac-cô (L'Ecole française d'Extrême-Orient) va thu-vien cua

Institut scientifique de l'Indochine. Thu-

vien truong Bac-cô co den 5.000 cuon-

sach-tay va nhieu-sach-chu Tam, chu

Nhut, chu Khmer, chu Quán-ni, Léo, chu-hoi, chu-thai, chu-Mien-di-nh v.v.

(Larce dich Revue des Bibliothèques).

BULTHE-MY

Ngoai can thi-vien ay ra, thi o

Hanoi lai co thu-vien cua truong

Viêt-Dông-Bac-cô (L'Ecole française d'Extrême-Orient) va thu-vien cua

Institut scientifique de l'Indochine. Thu-

vien truong Bac-cô co den 5.000 cuon-

sach-tay va nhieu-sach-chu Tam, chu

Nhut, chu Khmer, chu Quán-ni, Léo, chu-hoi, chu-thai, chu-Mien-di-nh v.v.

(Larce dich Revue des Bibliothèques).

BULTHE-MY

Ngoai can thi-vien ay ra, thi o

Hanoi lai co thu-vien cua truong

Viêt-Dông-Bac-cô (L'Ecole française d'Extrême-Orient) va thu-vien cua

Institut scientifique de l'Indochine. Thu-

vien truong Bac-cô co den 5.000 cuon-

sach-tay va nhieu-sach-chu Tam, chu

Nhut, chu Khmer, chu Quán-ni, Léo, chu-hoi, chu-thai, chu-Mien-di-nh v.v.

(Larce dich Revue des Bibliothèques).

BULTHE-MY

Ngoai can thi-vien ay ra, thi o

Hanoi lai co thu-vien cua truong

Viêt-Dông-Bac-cô (L'Ecole française d'Extrême-Orient) va thu-vien cua

Institut scientifique de l'Indochine. Thu-

vien truong Bac-cô co den 5.000 cuon-

sach-tay va nhieu-sach-chu Tam, chu

Nhut, chu Khmer, chu Quán-ni, Léo, chu-hoi, chu-thai, chu-Mien-di-nh v.v.

(Larce dich Revue des Bibliothèques).

BULTHE-MY

Ngoai can thi-vien ay ra, thi o

Hanoi lai co thu-vien cua truong

Viêt-Dông-Bac-cô (L'Ecole française d'Extrême-Orient) va thu-vien cua

Institut scientifique de l'Indochine. Thu-

vien truong Bac-cô co den 5.000 cuon-

sach-tay va nhieu-sach-chu Tam, chu

Nhut, chu Khmer, chu Quán-ni, Léo, chu-hoi, chu-thai, chu-Mien-di-nh v.v.

(Larce dich Revue des Bibliothèques).

BULTHE-MY

Ngoai can thi-vien ay ra, thi o

Hanoi lai co thu-vien cua truong

Viêt-Dông-Bac-cô (L'Ecole française d'Extrême-Orient) va thu-vien cua

Institut scientifique de l'Indochine. Thu-

vien truong Bac-cô co den 5.000 cuon-

sach-tay va nhieu-sach-chu Tam, chu

Nhut, chu Khmer, chu Quán-ni, Léo, chu-hoi, chu-thai, chu-Mien-di-nh v.v.

(Larce dich Revue des Bibliothèques).

BULTHE-MY

Ngoai can thi-vien ay ra, thi o

Hanoi lai co thu-vien cua truong

Viêt-Dông-Bac-cô (L'Ecole française d'Extrême-Orient) va thu-vien cua

Institut scientifique de l'Indochine. Thu-

vien truong Bac-cô co den 5.000 cuon-

sach-tay va nhieu-sach-chu Tam, chu

Nhut, chu Khmer, chu Quán-ni, Léo, chu-hoi, chu-thai, chu-Mien-di-nh v.v.

(Larce dich Revue des Bibliothèques).

BULTHE-MY

Ngoai can thi-vien ay ra, thi o

Hanoi lai co thu-vien cua truong

Viêt-Dông-Bac-cô (L'Ecole française d'Extrême-Orient) va thu-vien cua

Institut scientifique de l'Indochine. Thu-

vien truong Bac-cô co den 5.000 cuon-

sach-tay va nhieu-sach-chu Tam, chu

Nhut, chu Khmer, chu Quán-ni, Léo, chu-hoi, chu-thai, chu-Mien-di-nh v.v.

(Larce dich Revue des Bibliothèques).

BULTHE-MY

Ngoai can thi-vien ay ra, thi o

Hanoi lai co thu-vien cua truong

Viêt-Dông-Bac-cô (L'Ecole française d'Extrême-Orient) va thu-vien cua

Institut scientifique de l'Indochine. Thu-

vien truong Bac-cô co den 5.000 cuon-

sach-tay va nhieu-sach-chu Tam, chu

Nhut, chu Khmer, chu Quán-ni, Léo, chu-hoi, chu-thai, chu-Mien-di-nh v.v.

(Larce dich Revue des Bibliothèques).

BULTHE-MY

Ngoai can thi-vien ay ra, thi o

Hanoi lai co thu-vien cua truong

Viêt-Dông-Bac-cô (L'Ecole française d'Extrême-Orient) va thu-vien cua

Institut scientifique de l'Indochine. Thu-

vien truong Bac-cô co den 5.000 cuon-

sach-tay va nhieu-sach-chu Tam, chu

Nhut, chu Khmer, chu Quán-ni, Léo, chu-hoi, chu-thai, chu-Mien-di-nh v.v.

(Larce dich Revue des Bibliothèques).

BULTHE-MY

Ngoai can thi-vien ay ra, thi o

Hanoi lai co thu-vien cua truong

Viêt-Dông-Bac-cô (L'Ecole française d'Extrême-Orient) va thu-vien cua

Instit

PHỤ TRƯƠNG VĂN-CHƯƠNG

của Đồng-Pháp Thời-Báo ngày 24 Décembre 1927

Thánh-hiển với hào-khiết

Thánh-hiển hào-khiết, đều là khí thiêng của sông núi chung dúc mà nén, mà tách chất cỏ khác nhau, sự - nghiệp có khác nhau, quan-hệ với đời có khác nhau. Xin thử luận thánh-hiển với hào-khiết.

Rộng xem đông tây, một người mà kiêm cả thánh-hiển với hào-khiết từ xưa cung cỏ, như hai vua Thang Võ & Trung-quốc, ông Hoa - thịnh. Đốn ở Mỹ - cháu song mà thùy về số rết ii. Thường thời thánh-hiển với hào-khiết vẫn có cái bồn-sắc khác nhau. Thánh-hiển như cự Khổng, ông Mạnh; hào-khiết như ông Phạm - Lái, ông Giả - Cát; thánh hiền như ông Chu-van-An; hào-khiết như ông Nguyễn-Trãi; thánh hiền đón hòn tái; hào-khiết hòn đón; thánh hiền lấy tu thân làm trọng; hào-khiết lấy tè thè làm hon; sự-nghịệp của thánh hiến, ở nhất thời không bằng hòn thòn cỏ; sự-nghịệp của hào-khiết, ở thiên cỏ không bằng ở nhất thời; đời thênh-thiên thời được người hào-khiết không qui bảng quai hòng thánh hiến: đời loạn - vong thời được người thánh hiến không qui bảng hào-khiết. Vậy thời thánh-hiển với hào-khiết, chưa để đám định luận là hon thua : dù chí nghĩ về những thời - đại loạn vong trên ngàn xưa, mà riêng ai cam-tuồng hòn-hồi với những ai hào-khiết nghe xưa vậy.

Xưa đương lúc nước Việt thua nước Ngô, hàng nước Ngô, hai vợ chồng vua Việt sang phục dịch bên Ngô, giáng son nước Việt ở trong tay nước Ngô, thắn

dân nước Việt tức là thần dân ở huyện Đông-Ngàn làng Phù-Chấn (nay về tỉnh Bắc-Ninh) lúc itu vua bồ-cố vua nghe phải báu minh cho một nhà giàu ở Phùng-thien.

Nhà ấy về sau có tài, giao-sản hì

tích-biển, Nàng Nguyễn-hi cũng

vào sổ tịch-biển (1) đó, phải vào làm

con dồi trong cung.

Nguyễn-thi vào cung, được hầu-ha

bà Hoằng-hai-hầu. Bấy giờ vua Hiếu-

nâh Lé còn làm Thái-tử, khi vào

châu Thái-hau, trông thấy nàng, yêu

lâm, lấy làm phi.

Năm Hồng-đức thứ 19, nàng sanh

ra vua Uy-Mục, không báo lầu thi

mất.

Vua Uy-Mục lên ngôi, truy tôn

lâm Chiêu-nhân hoàng-hoàng thái

thia, ruột bài-vi lèn thờ tại nhà Thái

mẫu.

Thanh-Phong NGUYỄN-HOÀNG-CÁC

Phu dác. Người ta lây được ống tay

Có tên co bac co chay me tieu

Làng lâng mà nghe bão mỗi lời,

Lấy tay hàn lâm các con oři!

Con danh e bâi long e phim the,

Má că thay e cung suot doi;

Hầu biết bao bồi hep do;

Bí vè mify tiếng e uya o nong thoï;

Một mai mai mify lam ông e xep,

Thời bô may khong phai thai hoi

BÃI MƯA ĐÔNG

(Thiên hán chúa)

Đông sang rồi đã hết thau,

Thi giờ thau thoát thay man man!

Lão bén giêu e phai mai;

Hòn hòi đầu non mai trắng phau,

Giò bắc hòn hùm đao cao lầu!

Giới hòn tiếc nhanh bén lầu!

Nghỉ thau thua phai lão than!

Đầu chua thua thua giao sau;

Nước non con nắng gung cung giàu!

Má đà hòn hòn hòn tui đầu,

Sương tuyet bao phen luong rải rau,

Hoàn cảnh ngã ràng thèm chán ngán,

Đường xá nòng nòng lại cành kinh.

Khắc-nhín Đào-Công-Tấn

Debitant à Đặng-Xô Nam-Định

Xuân-Hoa à Thành-Hoa

TU THẦN

Ô khao buồng xuân ván dội chờ,

Má em mất nết những bao giờ...

Ông dài gai sán me mít,

Ông lão nướng con chêt ngát-nger!

Ông triều mờ-màng con đì Dam.

Duyên san gập gòi hòi Tu (1).

Mười lăm năm, ỷ hanh nhiều surong,

Thi công dung hiến hòn ban-

Võ-danh thi sao lục.

(1) Lão này nhau người trich-lue hai

đau này tra-trý tung, rõ ràng của một

nhà thi-làm ché mít vien quan kia, là

hiệu sô đô thoi, chay nguyên ván của nhau

thi-thi thi-thi thi-thi thi-thi thi-thi

... Tôi xin đặt đồng tiền lên trên

cái miếng nó này, rồi xin Ngãi bát

một người rót dài que lò hồng

đồng tiền vào trong áo, sao cho

đáy không trán ra ngoài lò mít

giót nào!

Ông Nghé thấy nói cầu-ký, cũng

mìn coi s-kien của anh hàng đầu

thê nhoi, mót giới linh vào trước mặt,

bae theo như lori anh hàng đầu dâ

đâ mót rót đầu vào lò, Hết tên linh

đây đến tên khac, không người nào

rót đâng cho hàng khon.

Ông Nghé tróng anh hàng đầu má

hút rang:

- My rót đâng châng?

- Bám durec.

Anh ta liem cảm gao do cao rót

vào lò dâu, dâu không trán ra ngoai

mót chut.

Rót xong, dung giấy châp tay nai:

- Bám Ngai, khi tôi mói dâi làm

nghe hàng đầu này, tôi rót dâu vào

lo thuong tron ra ngoai mít cai. Tôi

tập trong muiu năm mà cái chut

cót dâu ta iot dieu nhur the. Thi tôi

trong pham trong the-gian, bâi cár

mac gi, he quen la durec cai. Ngai

quen nghe van-chuong. Ngai quen

nghe van-chuong thi Ngai dueu ong

Nghé. Thế cung la quen cai.

2. -- là chuc Han-Lam.

Tập-thú

VĂN UYỄN

NGƯỜI NGỒI TÀU BAY

Tung mây bay băng tuyet khu
Cát nhắng lâm le de lam trioi
Ngo mat non song coi he ty!
Van-minh ô nhi chi em i!

T. V. NGUYỄN-XUÂN-BÁI

TIỀN BAN

Ngai ngung thay ca luc phan-quy
Ngan noi ngay voi voi ke di!
Trung dieu doi lai sa - nghiệp
Tang bong hòn ke ay Nam-nhi.
In sau tron du lam son sat:
Nghie thang ngai tai lam no
Con tron con dat at con khai...

Thanh-Phong NGUYỄN-HOÀNG-CÁC

Phu dác. Người ta lây được ống tay

Có tên co bac co chay me tieu

Làng lâng mà nghe bão mỗi lời,

Lấy tay hàn lâm các con oři!

Con danh e bâi long e phim the,

Má că thay e cung suot doi;

Hầu biết bao bồi hep do;

Bí vè mify tiếng e uya o nong thoï;

Một mai mai mify lam ông e xep,

Thời bô may khong phai thai hoi !

BÃI MƯA ĐÔNG

(Thiên hán chúa)

Đông sang rồi đã hết thau,

Thi giờ thau thoát thay man man!

Lão bén giêu e phai mai;

Hòn hòi đầu non mai trắng phau,

Giò bắc hòn hùm đao cao lầu!

Giới hòn tiếc nhanh bén lầu!

Đầu chua thua thua giao sau;

Nước non con nắng gung cung giàu!

Má đà hòn hòn hòn tui đầu,

Sương tuyet bao phen luong rải rau,

Hoàn cảnh ngã ràng thèm chán ngán,

Đường xá nòng nòng lại cành kinh.

Khắc-nhín Đào-Công-Tấn

Debitant à Đặng-Xô Nam-Định

Xuân-Hoa à Thành-Hoa

TIỀN BAN

Mirou

Chung quanh ván đất nóc nhà,

Dôn dường gần với nôi xâ bói bói.

Còn non con nóc con giài.

Dùi xa mót ngoc dam sai long vang.

Quen hon bei ting.

Ban dong tam tung kieu binh truong

Thi hoa tron gian boi

nien co bat hanh phu tang.

Nhở xau!

Cawn canh hanh phu tang.

Lai khon khon chay boi.

Thien chi cu linh duong thoi huoi.

Cai lai quan nha phai chay, mau!

CON THỦY MÂU (1)

Thủy mâu khai ai khéo mạnh-danh!

Nâm trên bâi ai trang tinh tinh.

Nhém mềm tựu mực, nhưng to xác;

Tròn tròn như bâi lát lát hình!

Mé kiếp cỏ con khai e con khao gieng;

Chai doi e không mất mất nón sinh(?)

Thé mà buồi e nước chieu e hòn nô,

Cung lùi tôm cua voi họm minh!

NGUYỄN-XUÂN-BÁI.

(1) Thủ-miền là con sra.

(2) Con sra chỉ là con sra thay mâu do

đó nay - thay là - mâu mâu là - me -,

lấy rằng nó bâi mâu mà bâi ra, để bâi

* mâu me - tên thâi tên thâi tên -

Trung thê - đổi tên thê - lông - tựa xua may

đophrom phuong huy giay thay binh thi

thê, thê nhe cho la - e con khao gieng *

(3) Thủ-miền vù mực, con sra không có

mát.

TRÚC CHI*T

I

Thuê chinh vua xong lai thuê bang!

Luu khoai mat lut, ruong vuon hoang.

Canh nha hanh dat, dien trien,

*Thay ly - nam nay hanh dat hang !

QUÝM

II

Quang đê còn đỡ đáp chun xong !

Chong vang, di thay may muu dong.

Khoi biet khong con coi doi khoc,

Lai them *thay Doi - cai roi song !

CAI HOAI

Ai dua ra den xu Than!

Má xem den xu thanh cung tinh;

Nói rieng minh biêt voi minh,

Tâm son dau giam ra himh tho !

Đinh Lam hung nguyet o mo,

Giron van Le-Loi giay gio dau ?

Thanh chi cui cuoc he giua,

Nao nung tieng de ben lau kieu sruong,

Tang-bang la chon phuong phuot,

Dam ngan xiay deo tang-hang,

Chon thang-tuoi, coi hanh tang,

Chi moi vi hay hanh day do.

Gau xao nao-nuc,

Iam gai nhieu triai,

Khuya soa khuyen-tan,

Ket thay nguoi tot.

Ông tu tac cra canh rong, loan

anh lam-le hanh dia bau vang, cho

vang mât vay.

Thê ma :

Minh boi minh di,

Minh khong chiu ör,

Chang noi chiai rang,

Chang thang chung tho.

Hay minh thay tot,

Sang Trang-lac,toi Vienn-lai malong

minh so.

Thoi tho !

Chiet quach yen mo,

Chuy thap pham on vua vinh-tu, loan

de cho ai9

Duyen tram nam om Nguyen-xe giay,

kiem nay da loi,

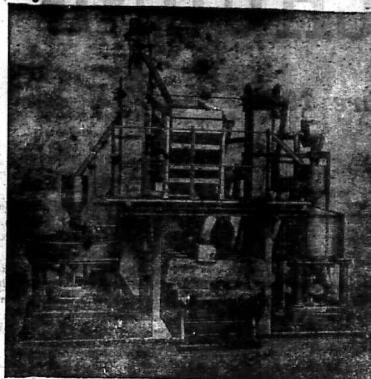
Minh tu chô: thanh tien thanh phat.

Dai lieu rao Lang-quyen Bong-bo;

To nuoi con nien re nien dau,

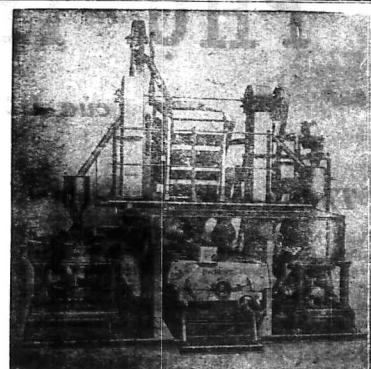
Cho tron ven deo chong cong vo,

Vo-danh-thi sao luc.



Décontiquerie « FILIPINA » 10 tonnes 1 cône

CAC ÔNG PHẢI CO MỘT DÀN MÁY ! !



Décontiquerie « FILIPINA » 10 tonnes 1 cône

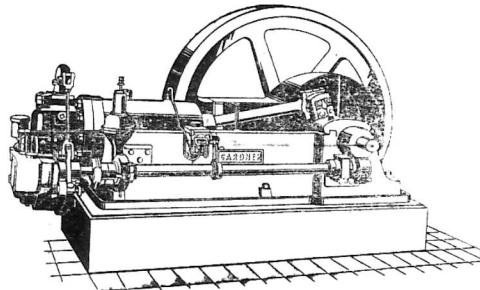
Không phải đi kiêm đâu xa, cũng chẳng phải dù dự chi nứa

DUY CO DÀN MÁY

“GARDNER”

Là các ông đồng vừa lòng

**MÁY NÀY CHẠY
MANH VÀ EM**



**MÁY NÀY NHE VÀ
KHÔNG TỒN DẦU NHIỀU**

NỘI NĂM 1927 ĐÃ BÁN ĐẶNG 50 CAI MÁY NAY

Một cái dàn máy 30 ngựa ở Tân-an, mỗi tháng chạy hết 40 s 00
tiền Mazout, điều này có ông Điện-chủ Nguyên-văn-Nguon làm
chứng.

Chạy máy này dễ dàng lắm, không cần gì phải tay thao nghề!
Ông Trần-văn-Rang, chủ nhà máy xay lúa ở Thủ-bộ (Cán-gioc)
làm chứng như vậy.



RIZERIE « COLONIA »

MÁY ÁY CHÌ CÓ TRÚ' BÁN TẠI HÀNG NÀY
AGENCE FRANÇAISE
D'INDUSTRIE MÉCANIQUE

104, Boulevard de la Somme, 104
SAIGON

Khit bên hàng bán máy may Singer

